

- Policy & Procedure
- Take Note
- Milestones

State of California

# DWCNewsline

Division of Workers' Compensation  
Carrie Nevans, Administrative Director

---

1515 Clay Street, 17<sup>th</sup> floor, Oakland, CA 94612 (510) 286-7100

Internet Web Page: <http://www.dir.ca.gov>

---

Boletín No. 34-10

28 de junio 2010

## **La División Estatal de Compensación de Trabajadores realizará el primer seminario en español sobre beneficios y leyes del programa de compensación de trabajadores en el área de Redding-Chico**

La División de Compensación de Trabajadores de California (DWC) realizará el primer seminario gratuito en español sobre el programa de compensación de trabajadores en Redding el miércoles, 30 de junio de 6-7:30 p.m. El seminario se llevará a cabo en el North Valley Catholic Social Services en Washington Plaza. Un representante del Comisionado Laboral estará disponible para hablar sobre las condiciones de trabajo y leyes sobre el pago de salarios.

"Si usted es un empleado de habla hispana en el norte de California que se ha lesionado en el trabajo, o que simplemente quiere aprender sus derechos en el lugar del trabajo, estamos aquí para ayudarle," dijo la Directora Administrativa Interina de la DWC, Carrie Nevans.

En el seminario, trabajadores recibirán información sobre tratamiento médico, pagos por incapacidad, cómo regresar a trabajar después de una lesión y cómo resolver desacuerdos sobre un reclamo. El seminario también cubrirá el sueldo mínimo, períodos de almuerzo y descanso y sobretiempo. Después de la presentación los representantes del Comisionado Laboral y de la DWC contestarán preguntas de las personas que asistan al seminario. El seminario se llevará a cabo:

**El miércoles, 30 de junio 2010**

**6:00 p.m. – 7:30 p.m.**

**North Valley Catholic Social Services**

**Washington Plaza**

**2400 Washington Avenue**

**Redding, CA**

Una lista de fechas, horarios y ubicaciones de los talleres ofrecidos en inglés y español puede ser encontrada en la página web de la DWC en: [www.dwc.ca.gov](http://www.dwc.ca.gov). En el panel de navegación izquierdo, haga clic en el enlace "Know my rights" bajo la sección de "I WANT TO." Trabajadores de habla hispana pueden moverse por el panel de navegación principal al enlace "En Español" que se encuentra arriba de la sección "What's New" y hagan clic en el enlace "¿Se ha lesionado en el trabajo? ¿Necesita saber sus derechos?".

Trabajadores lesionados también pueden llamar al 1-800-736-7401 para información sobre el taller más cercano a ellos y para escuchar otra información grabada. Para ir directamente a las ubicaciones de los

talleres conducidos en español, los trabajadores deben oprimir el 2 después de marcar el 1-800-736-7401. Trabajadores angloparlantes deben llamar al 1-800-736-7401 y oprimir el 7 dos veces y después el 1 para detalles sobre los talleres en inglés.

###